

# SVENSK STANDARD

## SS-EN 1930:2011



Fastställt/Approved: 2011-12-19  
Publicerad/Published: 2011-12-23  
Utgåva/Edition: 2  
Språk/Language: engelska/English  
ICS: 97.190

---

### **Barnartiklar – Barngrindar – Säkerhetskrav och provningsmetoder**

### **Child use and care articles – Safety barriers – Safety requirements and test methods**

This preview is downloaded from [www.sis.se](http://www.sis.se). Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-82536>

# Standarder får världen att fungera

*SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.*

## Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

## Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

## Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

**Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på [www.sis.se](http://www.sis.se) eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.**



# Standards make the world go round

*SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.*

## Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

## Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

## Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

**If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit [www.sis.se](http://www.sis.se) or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00**



Europastandarden EN 1930:2011 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 1930:2011.

Denna standard ersätter SS-EN 1930, utgåva 1 och SS-EN 1930/A1:2005, utgåva 1.

The European Standard EN 1930:2011 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 1930:2011.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 1930, edition 1 and SS-EN 1930/A1:2005, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

*Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.*

*Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.*

Denna standard är framtagen av kommittén för Barnartiklar, SIS/TK 404.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](http://www.sis.se) - där hittar du mer information.



EUROPEAN STANDARD

EN 1930

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2011

ICS 97.190

Supersedes EN 1930:2000

English Version

## Child use and care articles - Safety barriers - Safety requirements and test methods

Articles de puériculture - Barrières de sécurité - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Kinderschutzgitter - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 22 October 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

Page

Foreword.....	4
<b>1</b> <b>Scope</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b> <b>Normative references</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b> <b>Terms and definitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b> <b>Test equipment</b> .....	<b>5</b>
4.1 <b>Tolerances for test equipment</b> .....	<b>5</b>
4.2 <b>Hip probe</b> .....	<b>6</b>
4.3 <b>Foothold template</b> .....	<b>6</b>
4.4 <b>Finger probes</b> .....	<b>7</b>
4.5 <b>Finger probe for mesh</b> .....	<b>7</b>
4.6 <b>Ball chain loop and spherical mass</b> .....	<b>8</b>
4.7 <b>Small parts cylinder</b> .....	<b>9</b>
4.8 <b>Test frame</b> .....	<b>10</b>
4.9 <b>Rattle test equipment</b> .....	<b>11</b>
4.10 <b>Push - pull test equipment</b> .....	<b>12</b>
4.11 <b>Test impactor</b> .....	<b>15</b>
<b>5</b> <b>Conditioning</b> .....	<b>17</b>
<b>6</b> <b>Mechanical hazards</b> .....	<b>17</b>
6.1 <b>General</b> .....	<b>17</b>
6.2 <b>Barrier Function</b> .....	<b>17</b>
6.2.1 <b>Protective height</b> .....	<b>17</b>
6.2.2 <b>Test methods</b> .....	<b>17</b>
6.3 <b>Gaps</b> .....	<b>22</b>
6.3.1 <b>Requirements</b> .....	<b>22</b>
6.3.2 <b>Test method</b> .....	<b>22</b>
6.4 <b>Opening and closing system</b> .....	<b>22</b>
6.4.1 <b>Requirements</b> .....	<b>22</b>
6.4.2 <b>Test methods</b> .....	<b>23</b>
6.5 <b>Entrapment hazards</b> .....	<b>23</b>
6.5.1 <b>Finger entrapment</b> .....	<b>23</b>
6.6 <b>Shearing and crushing hazards</b> .....	<b>23</b>
6.6.1 <b>Requirements</b> .....	<b>23</b>
6.6.2 <b>Test method</b> .....	<b>23</b>
6.7 <b>Protrusion hazards</b> .....	<b>24</b>
6.7.1 <b>Requirements</b> .....	<b>24</b>
6.7.2 <b>Test method</b> .....	<b>24</b>
6.8 <b>Choking and ingestion hazards</b> .....	<b>24</b>
6.8.1 <b>Requirements</b> .....	<b>24</b>
6.8.2 <b>Test methods</b> .....	<b>24</b>
6.9 <b>Suffocation hazards</b> .....	<b>25</b>
6.10 <b>Hazardous edges and points</b> .....	<b>25</b>
6.10.1 <b>General</b> .....	<b>25</b>
6.10.2 <b>Requirements for edges on tubes</b> .....	<b>25</b>
6.10.3 <b>Requirements for points</b> .....	<b>26</b>
6.11 <b>Structural integrity</b> .....	<b>26</b>
6.11.1 <b>Materials</b> .....	<b>26</b>
6.11.2 <b>Effectiveness of the fixing, locking devices and opening systems</b> .....	<b>26</b>
6.12 <b>Security of the safety barrier from Impact test</b> .....	<b>27</b>
6.12.1 <b>Requirements</b> .....	<b>27</b>

<b>6.12.2</b>	<b>Test method</b> .....	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Chemical hazards</b> .....	<b>28</b>
<b>8</b>	<b>Thermal hazards</b> .....	<b>29</b>
<b>9</b>	<b>Additional hazards</b> .....	<b>29</b>
<b>9.1</b>	<b>Use of a tool</b> .....	<b>29</b>
<b>9.2</b>	<b>Toys</b> .....	<b>29</b>
<b>10</b>	<b>Product information</b> .....	<b>29</b>
<b>10.1</b>	<b>General</b> .....	<b>29</b>
<b>10.2</b>	<b>Marking</b> .....	<b>29</b>
<b>10.2.1</b>	<b>Requirements</b> .....	<b>29</b>
<b>10.2.2</b>	<b>Durability of marking</b> .....	<b>30</b>
<b>10.3</b>	<b>Purchase information</b> .....	<b>30</b>
<b>10.4</b>	<b>Instructions for use</b> .....	<b>30</b>
<b>10.4.1</b>	<b>General</b> .....	<b>30</b>
<b>10.4.2</b>	<b>Warnings</b> .....	<b>31</b>
<b>10.4.3</b>	<b>Additional information</b> .....	<b>31</b>
<b>Annex A</b>	<b>(informative) Rationales</b> .....	<b>32</b>

## Foreword

This document (EN 1930:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 252 “Child use and care articles”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1930:2000.

The new edition of this European Standard is a hazard based standard. In comparison with the previous version, the main technical changes are:

- addition of a new hip probe;
- addition of new drawings for finger probes;
- removal of the disk from the ball and chain test so that the test is now more accurate and reproducible unlike the old one;
- improvement of the diagram for the ball and chain test;
- introduction of the rattle test which tests for security of the gate;
- deletion of the out of alignment requirement as not reproducible;
- improvement of the impact test and new test frame which provides a more reproducible test;
- improvement of the requirements for the closing system.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.



## 1 Scope

This European Standard specifies the safety requirements and test methods for child safety barriers for domestic indoor use which are designed to be fitted across openings to limit a child's access inside the home and to prevent young children up to 24 months of age passing through.

This European Standard does not apply to products designed to be fitted across windows.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 71-2, *Safety of toys — Part 2: Flammability*

EN 71-3, *Safety of toys — Part 3: Migration of certain elements*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **safety barrier**

product designed to limit a child's access inside the home

### 3.2

#### **opening system**

system allowing access by opening the safety barrier or a section of the safety barrier or by removing the safety barrier

### 3.3

#### **closing system**

system restricting access by closing and/or locking the opening system

## 4 Test equipment

### 4.1 Tolerances for test equipment

Unless otherwise stated, the following tolerances apply:

Forces:  $\pm 5\%$  of the nominal force;

Masses:  $\pm 0,5\%$  of the nominal mass;

Dimensions:  $\pm 1,0$  mm of the nominal dimension;

Angles:  $\pm 2^\circ$  of the nominal angle;

Positioning of loading pads:  $\pm 5$  mm;

Duration of forces:  $(2 \pm 1)$  s for durability tests;

$(10 \pm 2)$  s for static load tests.

The tests are described in terms of the application of forces. Masses can however be used. The relationship  $10 \text{ N} = 1 \text{ kg}$  may be used for this purpose.

Unless otherwise specified, the test forces may be applied by any suitable device which does not adversely affect the results.

#### 4.2 Hip probe

A probe made from plastics or other hard, smooth material with the dimensions given in Figure 1.

Dimensions in millimetres

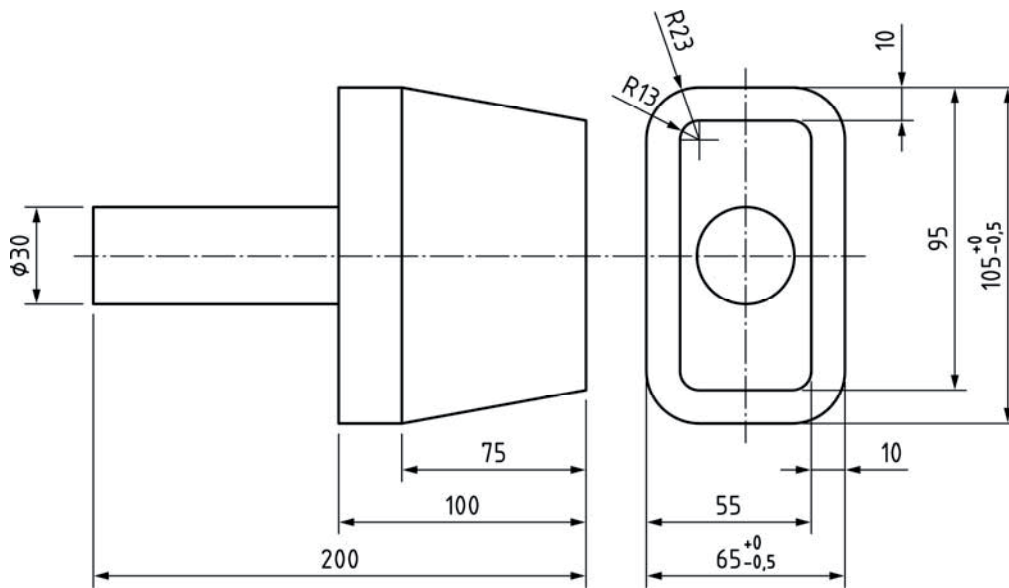


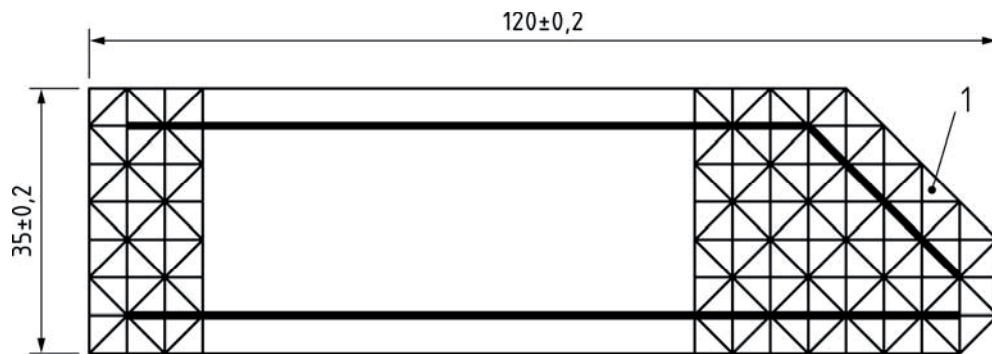
Figure 1 — Hip probe

#### 4.3 Foothold template

A strip of 10 mm thick transparent material cut to the shape as shown in Figure 2.

The sides of the template shall be square to the faces. All edges and corners shall be left as machined without any radius.

Dimensions in millimetres



### Key

- 1 triangular cells plotted on a  $5 \times 5 \pm 0,2$  grid

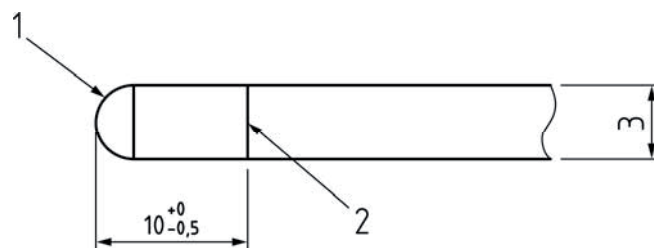
**Figure 2 — Template for foothold test (example of left hand template)**

Two templates are required to provide a left and right hand template. The markings shown in Figure 2 are on the bottom face of each template to avoid parallax errors.

### 4.4 Finger probes

Probes made from plastics or other hard, smooth material of diameters 5 mm, 7 mm and 12 mm with a full hemispherical end, which shall be capable of being mounted on a force-measuring device, so that the hemispherical end can be presented to the opening being assessed see Figure 3.

Dimensions in millimetres



### Key

- 1 spherical ends R2,5 (for 5 mm diameter) R3,5 (for 7 mm diameter) or R6 (for 12 mm diameter)  
 2 line scribed around circumference showing depth of penetration  
 3  $\varnothing (5_{-0,1}^0)$ ,  $\varnothing (7_{-0,1}^0)$  or  $\varnothing (12_0^{+0,1})$

**Figure 3 — 5 mm, 7 mm and 12 mm finger probes for gaps**

### 4.5 Finger probe for mesh

Probe for assessing mesh made from plastics or other hard, smooth material as shown in Figure 4 which is capable of being mounted on a force measuring device, so that the conical end can be presented to the opening being assessed.